

## DZIAŁ XVI

### PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

#### Uwagi ogólne

#### Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych, zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007), do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

W tabl. 1 uwzględniono jednostki i zakłady budżetowe oraz do 2010 r. gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji).

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9.

Jako **cenę stałą** od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

## CHAPTER XVI

### INDUSTRY AND CONSTRUCTION

#### General notes

#### Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam, hot water supply" and "Water supply; sewerage and waste management; remediation activities".

Tables 1 includes budgetary entities and establishments as well as until 2010 auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections).

2. Data were compiled using the **enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9.

From 2006 constant prices of 2005 (average current prices of 2005) were adopted as **constant prices**.

4. In data concerning production, the value of **outwork** is included.

**Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

## Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju wykonanej przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa podkarpackiego. Obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane.

3. Dane według działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5.

4. Dane o produkcji budowlano-montażowej prezentuje się w **cenach producenta**, ze względu na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego, wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie miało by wpływu na mierniki produkcji.

5. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

6. Dane o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków — budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków — budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

7. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. *Data concerning employment in industry include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

## Construction

1. *Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.*

2. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically by enterprises which have a seat of board in the Podkarpackie voivodship. It includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system (for outside clients).

3. *Data according to NACE rev. 2 divisions were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5.*

4. *Data concerning construction-assembly production are presented in producer's prices, due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax, the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production.*

5. *The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).*

6. *Data on buildings completed (by all investors) concern:*

- *within the scope of the number of buildings — newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings — newly built and expanded buildings (the expanded part only).*

7. *Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.*

## Przemysł Industry

TABL. 1 (219). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**  
**BASIC DATA ON INDUSTRY**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                   | 2005    | 2010    | 2011            |                    | SPECIFICATION                                               |
|--------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                    |         |         | ogółem<br>total | 2010 =<br>= 100    |                                                             |
| Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł .....                  | 24236,0 | 30753,7 | 35391,6         | 113,8 <sup>a</sup> | Sold production (current prices) in mln zł                  |
| Pracujący <sup>b</sup> .....                                       | 152153  | 152750  | 152274          | 99,7               | Employed persons <sup>b</sup>                               |
| Przeciętne zatrudnienie .....                                      | 129344  | 128041  | 129772          | 101,4              | Average paid employment                                     |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>c</sup> w zł ..... | 2017,80 | 2742,92 | 2879,19         | 105,0              | Average monthly gross wages and salaries <sup>c</sup> in zł |

<sup>a</sup> Ceny stałe. <sup>b</sup> Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. <sup>c</sup> Bez wynagrodzeń osób zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Constant prices. <sup>b</sup> As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity. <sup>c</sup> Excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 2 (220). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                      | 2005                                  | 2010           | 2011                            |                                                 |              | SPECIFICATION                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | w mln zł<br><i>in mln zł</i>          |                | w od-<br>setkach<br><i>in %</i> | 2010 = 100<br>(ceny stałe)<br>(constant prices) |              |                                                                      |
|                                                                       | ceny bieżące<br><i>current prices</i> |                |                                 |                                                 |              |                                                                      |
| <b>O G Ó Ł E M</b> .....                                              | <b>22205,7</b>                        | <b>28554,6</b> | <b>32872,6</b>                  | <b>100,0</b>                                    | <b>113,9</b> | <b>T O T A L</b>                                                     |
| sektor publiczny .....                                                | 4005,9                                | 2517,3         | 2092,2                          | 6,4                                             | x            | public sector                                                        |
| sektor prywatny .....                                                 | 18199,8                               | 26037,3        | 30780,5                         | 93,6                                            | x            | private sector                                                       |
| <b>Górnictwo i wydobywanie</b> ...                                    | <b>137,2</b>                          | <b>410,9</b>   | <b>514,5</b>                    | <b>1,6</b>                                      | <b>130,1</b> | <b>Mining and quarrying</b>                                          |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe</b>                                       | <b>20194,9</b>                        | <b>26437,7</b> | <b>30972,7</b>                  | <b>94,2</b>                                     | <b>115,2</b> | <b>Manufacturing</b>                                                 |
| w tym:                                                                |                                       |                |                                 |                                                 |              | of which:                                                            |
| Produkcja artykułów spożywczych .....                                 | 1868,0                                | 2377,4         | 2616,0                          | 8,0                                             | 99,1         | Manufacture of food products                                         |
| Produkcja napojów .....                                               | 66,2                                  | 107,6          | #                               | #                                               | #            | Manufacture of beverages                                             |
| Produkcja wyrobów tekstylnych                                         | 129,2                                 | 62,8           | 66,4                            | 0,2                                             | 103,4        | Manufacture of textiles                                              |
| Produkcja odzieży .....                                               | 163,2                                 | 154,3          | 157,8                           | 0,5                                             | 103,5        | Manufacture of wearing apparel                                       |
| Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....                | 23,7                                  | 22,4           | 25,2                            | 0,1                                             | 111,6        | Manufacture of leather and related products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... | 1846,3                                | 1999,5         | 2115,1                          | 6,4                                             | 94,7         | Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....                           | 159,1                                 | 214,4          | 245,4                           | 0,7                                             | 107,7        | Manufacture of paper and paper products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji ....          | 113,8                                 | 154,8          | 156,7                           | 0,5                                             | 102,5        | Printing and reproduction of recorded media                          |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (220). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                    | 2005                                  | 2010          | 2011         |                                 |                                                 | SPECIFICATION                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------|--------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                     | w mln zł<br><i>in mln zł</i>          |               |              | w od-<br>setkach<br><i>in %</i> | 2010 = 100<br>(ceny stałe)<br>(constant prices) |                                                                            |
|                                                                                                     | ceny bieżące<br><i>current prices</i> |               |              |                                 |                                                 |                                                                            |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe<br/>(dok.)</b>                                                          |                                       |               |              |                                 |                                                 | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                               |
| Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....                              | 1096,2                                | 615,1         | 699,7        | 2,1                             | 86,1                                            | Manufacture of coke and refined petroleum products                         |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....                                                   | 1474,9                                | 2058,3        | 2444,8       | 7,4                             | 110,6                                           | Manufacture of chemicals and chemical products                             |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....                                                 | 2896,2                                | 4244,9        | 5168,1       | 15,7                            | 106,7                                           | Manufacture of rubber and plastic products                                 |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....                          | 1460,5                                | 1391,6        | 1677,4       | 5,1                             | 125,0                                           | Manufacture of other non-metallic mineral products                         |
| Produkcja metali .....                                                                              | 1047,8                                | 1416,2        | 1975,4       | 6,0                             | 127,4                                           | Manufacture of basic metals                                                |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....                                                       | 1390,6                                | 2327,9        | 2894,4       | 8,8                             | 128,0                                           | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                 |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....                                    | #                                     | #             | 306,6        | 0,9                             | 142,5                                           | Manufacture of computer, electronic and optical products                   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych .....                                                              | 415,7                                 | 661,0         | 761,3        | 2,3                             | 113,7                                           | Manufacture of electrical equipment                                        |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....                                                      | 870,7                                 | 1334,5        | 1366,2       | 4,2                             | 109,8                                           | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                              |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....                              | 2322,4                                | 2726,6        | 3280,1       | 10,0                            | 120,0                                           | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                  |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....                                                  | 852,0                                 | 1882,2        | 2327,2       | 7,1                             | 123,9                                           | Manufacture of other transport equipment                                   |
| Produkcja mebli .....                                                                               | 1221,5                                | 1365,6        | 1440,9       | 4,4                             | 161,1                                           | Manufacture of furniture                                                   |
| Pozostała produkcja wyrobów .....                                                                   | 116,8                                 | 267,8         | 400,1        | 1,2                             | 142,3                                           | Other manufacturing                                                        |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....                                         | 168,1                                 | 398,5         | 315,3        | 1,0                             | 78,0                                            | Repair and installation of machinery and equipment                         |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> | <b>1479,7</b>                         | <b>1028,3</b> | <b>688,5</b> | <b>2,1</b>                      | <b>64,1</b>                                     | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>             | <b>393,9</b>                          | <b>677,6</b>  | <b>697,0</b> | <b>2,1</b>                      | <b>94,8</b>                                     | <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b> |
| w tym:                                                                                              |                                       |               |              |                                 |                                                 | of which:                                                                  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....                                                        | 109,9                                 | 165,0         | 186,9        | 0,6                             | 108,2                                           | Water collection, treatment and supply                                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....                                             | 153,8                                 | 292,8         | 300,6        | 0,9                             | 94,0                                            | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery    |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (221). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES**  
**IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>a</sup> (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                     | Ogółem<br>Total | Podmioty o liczbie zatrudnionych<br>Entities with number of paid employees |               |               |               |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------|
|                                                                       |                 | 49 i mniej<br>49 and less                                                  | 50-249        | 250-499       | 500-999       | 1000<br>i więcej<br>1000 and<br>more |
|                                                                       |                 | w mln zł    in mln zł                                                      |               |               |               |                                      |
| <b>OGÓŁEM..... 2005</b>                                               | 22205,7         | 2419,0                                                                     | 4927,8        | 5001,0        | 4196,9        | 5661,1                               |
| <b>TOTAL</b>                                                          |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| 2010                                                                  | 28554,6         | 3964,5                                                                     | 7294,6        | 5955,3        | 4801,9        | 6538,4                               |
| <b>2011</b>                                                           | <b>32872,6</b>  | <b>4775,2</b>                                                              | <b>8790,6</b> | <b>6688,0</b> | <b>3853,3</b> | <b>8765,6</b>                        |
| sektor publiczny .....                                                | 2092,2          | #                                                                          | 534,6         | 970,3         | -             | #                                    |
| public sector                                                         |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| sektor prywatny.....                                                  | 30780,5         | #                                                                          | 8256,0        | 5717,7        | 3853,3        | #                                    |
| private sector                                                        |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| <b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>                                  | <b>514,5</b>    | <b>#</b>                                                                   | <b>150,0</b>  | <b>#</b>      | <b>#</b>      | <b>-</b>                             |
| <b>Mining and quarrying</b>                                           |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe</b>                                       | <b>30972,7</b>  | <b>4109,9</b>                                                              | <b>8110,0</b> | <b>6333,6</b> | <b>#</b>      | <b>#</b>                             |
| <b>Manufacturing</b>                                                  |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| w tym: of which:                                                      |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja artykułów spożywczych .....                                 | 2616,0          | 962,8                                                                      | 871,0         | #             | #             | -                                    |
| Manufacture of food products                                          |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja wyrobów tekstylnych .....                                   | 66,4            | #                                                                          | #             | -             | -             | -                                    |
| Manufacture of textiles                                               |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja odzieży .....                                               | 157,8           | #                                                                          | 78,0          | #             | -             | -                                    |
| Manufacture of wearing apparel                                        |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> .....                | 25,2            | 8,7                                                                        | 16,5          | -             | -             | -                                    |
| Manufacture of leather and related products                           |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... | 2115,1          | #                                                                          | 491,6         | #             | -             | -                                    |
| Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>  |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru .....                           | 245,4           | 60,3                                                                       | 185,1         | -             | -             | -                                    |
| Manufacture of paper and paper products                               |                 |                                                                            |               |               |               |                                      |

a. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (221). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYŚLE <sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                                                       | Ogółem<br>Total | Podmioty o liczbie zatrudnionych<br>Entities with number of paid employees |        |         |         |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------|---------|---------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                         |                 | 49 i mniej<br>49 and less                                                  | 50-249 | 250-499 | 500-999 | 1000<br>i więcej<br>1000 and<br>more |
|                                                                                                                                         |                 | w mln zł    in mln zł                                                      |        |         |         |                                      |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe<br/>(cd.)<br/>Manufacturing (cont.)</b>                                                                     |                 |                                                                            |        |         |         |                                      |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji<br><i>Printing and reproduction of recorded media</i>                           | 156,7           | 79,9                                                                       | 76,8   | -       | -       | -                                    |
| Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> .....<br><i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>     | 699,7           | #                                                                          | #      | #       | -       | -                                    |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych .....<br><i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>                              | 2444,8          | #                                                                          | 427,4  | 935,3   | #       | -                                    |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....<br><i>Manufacture of rubber and plastic products</i>                                | 5168,1          | 407,5                                                                      | 1035,8 | 558,2   | #       | #                                    |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....<br><i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i> | 1677,4          | 349,1                                                                      | 368,7  | 389,7   | #       | #                                    |
| Produkcja metali .....<br><i>Manufacture of basic metals</i>                                                                            | 1975,4          | 26,0                                                                       | 1369,5 | #       | #       | -                                    |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....<br><i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>                                      | 2894,4          | 690,7                                                                      | 956,3  | 732,9   | 514,5   | -                                    |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....<br><i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>     | 306,6           | #                                                                          | 107,1  | -       | #       | -                                    |
| Produkcja urządzeń elektrycznych .....<br><i>Manufacture of electrical equipment</i>                                                    | 761,3           | #                                                                          | 353,6  | -       | -       | #                                    |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....<br><i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>                                  | 1366,2          | 152,5                                                                      | 642,4  | #       | -       | #                                    |

<sup>a</sup>. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (221). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                                                                         | Ogółem<br>Total | Podmioty o liczbie zatrudnionych<br>Entities with number of paid employees |              |              |          |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|----------|--------------------------------------|
|                                                                                                           |                 | 49 i mniej<br>49 and less                                                  | 50-249       | 250-499      | 500-999  | 1000<br>i więcej<br>1000 and<br>more |
|                                                                                                           |                 | w mln zł    in mln zł                                                      |              |              |          |                                      |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe<br/>(dok.)<br/>Manufacturing (cont.)</b>                                      |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze <sup>Δ</sup> .....                                     | 3280,1          | 103,4                                                                      | 340,1        | #            | #        | 2531,1                               |
| <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>                                          |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....                                                        | 2327,2          | 36,7                                                                       | 119,3        | 480,3        | #        | #                                    |
| <i>Manufacture of other transport equipment</i>                                                           |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Produkcja mebli .....                                                                                     | 1440,9          | 122,6                                                                      | 236,7        | 304,9        | #        | #                                    |
| <i>Manufacture of furniture</i>                                                                           |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Pozostała produkcja wyrobów .....                                                                         | 400,1           | 165,8                                                                      | #            | #            | -        | -                                    |
| <i>Other manufacturing</i>                                                                                |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....                                               | 315,3           | #                                                                          | 185,2        | #            | -        | -                                    |
| <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>                                                 |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> .....</b> | <b>688,5</b>    | <b>#</b>                                                                   | <b>183,6</b> | <b>#</b>     | <b>-</b> | <b>#</b>                             |
| <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>                                                |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> .....</b>                   | <b>697,0</b>    | <b>155,0</b>                                                               | <b>347,0</b> | <b>195,0</b> | <b>-</b> | <b>-</b>                             |
| <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>                                |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| w tym:<br>of which:                                                                                       |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....                                                              | 186,9           | #                                                                          | 92,1         | #            | -        | -                                    |
| <i>Water collection, treatment and supply</i>                                                             |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....                                                   | 300,6           | #                                                                          | 163,5        | #            | -        | -                                    |
| <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>                            |                 |                                                                            |              |              |          |                                      |

a. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (222). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                            | 2005          | 2010          | 2011          | SPECIFICATION                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>O G Ó Ł E M .....</b>                                                    | <b>121819</b> | <b>120372</b> | <b>121658</b> | <b>T O T A L</b>                                                        |
| sektor publiczny .....                                                      | 25156         | 14899         | 13230         | public sector                                                           |
| sektor prywatny .....                                                       | 96663         | 105473        | 108428        | private sector                                                          |
| <b>Górnictwo i wydobywanie .....</b>                                        | <b>1133</b>   | <b>1721</b>   | <b>1807</b>   | <b>Mining and quarrying</b>                                             |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b>                                       | <b>109285</b> | <b>108340</b> | <b>109818</b> | <b>Manufacturing</b>                                                    |
| w tym:                                                                      |               |               |               | of which:                                                               |
| Produkcja artykułów spożywczych                                             | 11225         | 12180         | 12306         | Manufacture of food products                                            |
| Produkcja wyrobów tekstylnych ...                                           | 1272          | 800           | 575           | Manufacture of textiles                                                 |
| Produkcja odzieży .....                                                     | 4964          | 3039          | 3143          | Manufacture of wearing apparel                                          |
| Produkcja skór i wyrobów skórza-<br>nych <sup>Δ</sup> .....                 | 607           | 350           | 408           | Manufacture of leather and relat-<br>ed products                        |
| Produkcja wyrobów z drewna,<br>korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....    | 6333          | 6404          | 6399          | Manufacture of products of wood,<br>cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z pa-<br>pieru .....                            | 1159          | 1149          | 1259          | Manufacture of paper and paper<br>products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych<br>nośników informacji .....            | 784           | 736           | 847           | Printing and reproduction of<br>recorded media                          |
| Produkcja koksu i produktów rafi-<br>nacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... | 856           | 785           | 712           | Manufacture of coke and refined<br>petroleum products                   |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów<br>chemicznych .....                        | 4097          | 4416          | 4380          | Manufacture of chemicals and<br>chemical products                       |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.



TABL. 4 (222). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> (dok.)**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                         | 2005        | 2010        | 2011        | SPECIFICATION                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                                                   |             |             |             | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                               |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....                                                      | 11264       | 12515       | 13358       | Manufacture of rubber and plastic products                                 |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....                               | 10589       | 7819        | 8471        | Manufacture of other non-metallic mineral products                         |
| Produkcja metali .....                                                                                   | 3518        | 3765        | 4111        | Manufacture of basic metals                                                |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....                                                            | 9592        | 11279       | 12253       | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                 |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....                                          | 1421        | 1165        | 1492        | Manufacture of computers, electronic and optical products                  |
| Produkcja urządzeń elektrycznych                                                                         | 3681        | 3293        | 3222        | Manufacture of electrical equipment                                        |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ....                                                            | 7522        | 8198        | 7326        | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                              |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....                                   | 9924        | 7715        | 7194        | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                  |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....                                                       | 7476        | 8299        | 8528        | Manufacture of other transport equipment                                   |
| Produkcja mebli .....                                                                                    | 8536        | 8958        | 8784        | Manufacture of furniture                                                   |
| Pozostała produkcja wyrobów .....                                                                        | 810         | 1193        | 1419        | Other manufacturing                                                        |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....                                              | 1711        | 2196        | 1990        | Repair and installation of machinery and equipment                         |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ...</b> | <b>6190</b> | <b>4185</b> | <b>3823</b> | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....</b>                 | <b>5211</b> | <b>6127</b> | <b>6210</b> | <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b> |
| w tym:                                                                                                   |             |             |             | of which:                                                                  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....                                                             | 1891        | 2131        | 2290        | Water collection, treatment and supply                                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....                                                  | 1838        | 2244        | 2215        | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery    |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (223). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                            | 2005          | 2010    | 2011    | SPECIFICATION                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | w zł    in zł |         |         |                                                                         |
| O G Ó Ł E M .....                                                           | 2063,20       | 2801,87 | 2943,84 | T O T A L                                                               |
| sektor publiczny .....                                                      | 2335,73       | 3040,90 | 3162,20 | public sector                                                           |
| sektor prywatny .....                                                       | 1992,28       | 2768,10 | 2917,20 | private sector                                                          |
| Górnictwo i wydobywanie .....                                               | 2695,64       | 4466,18 | 4735,07 | Mining and quarrying                                                    |
| Przetwórstwo przemysłowe .....                                              | 1997,00       | 2704,56 | 2854,70 | Manufacturing                                                           |
| w tym:                                                                      |               |         |         | of which:                                                               |
| Produkcja artykułów spożywczych ..                                          | 1466,96       | 2076,68 | 2165,29 | Manufacture of food products                                            |
| Produkcja wyrobów tekstylnych .....                                         | 1655,93       | 1943,78 | 2252,35 | Manufacture of textiles                                                 |
| Produkcja odzieży .....                                                     | 1186,81       | 1628,97 | 1712,54 | Manufacture of wearing apparel                                          |
| Produkcja skór i wyrobów skórza-<br>nych <sup>Δ</sup> .....                 | 1121,05       | 1613,33 | 1665,89 | Manufacture of leather and related<br>products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka,<br>słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....    | 1514,00       | 2043,50 | 2126,89 | Manufacture of products of wood,<br>cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów<br>z papieru .....                              | 1432,07       | 2041,25 | 2146,88 | Manufacture of paper and paper<br>products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych<br>nośników informacji .....            | 1748,88       | 2043,56 | 2127,55 | Printing and reproduction of<br>recorded media                          |
| Produkcja koksu i produktów rafi-<br>nacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> ..... | 3170,94       | 3808,38 | 4062,69 | Manufacture of coke and refined<br>petroleum products                   |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów<br>chemicznych .....                        | 2592,33       | 3296,59 | 3475,03 | Manufacture of chemicals and<br>chemical products                       |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (223). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE<sup>a</sup> (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY (cont.)                                             |                |                |                |                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                         | 2005           | 2010           | 2011           | SPECIFICATION                                                               |
|                                                                                                          | w zł    in zł  |                |                |                                                                             |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                                                   |                |                |                | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                                |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych .....                                                      | 2401,93        | 2864,06        | 2983,91        | Manufacture of rubber and plastic products                                  |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....                               | 1976,25        | 2664,85        | 2749,05        | Manufacture of other non-metallic mineral products                          |
| Produkcja metali .....                                                                                   | 2564,52        | 3392,78        | 3453,13        | Manufacture of basic metals                                                 |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....                                                            | 1896,90        | 2636,39        | 2812,20        | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                  |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....                                         | 2080,28        | 2727,47        | 2888,48        | Manufacture of computers, electronic and optical products                   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych                                                                         | 2140,25        | 2793,87        | 2491,75        | Manufacture of electrical equipment                                         |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ....                                                            | 1969,22        | 2991,05        | 3109,89        | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                               |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....                                   | 2235,37        | 3056,43        | 3518,20        | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                   |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....                                                       | 2486,59        | 3470,94        | 3863,09        | Manufacture of other transport equipment                                    |
| Produkcja mebli .....                                                                                    | 1784,24        | 2324,95        | 2460,28        | Manufacture of furniture                                                    |
| Pozostała produkcja wyrobów .....                                                                        | 1172,64        | 1684,74        | 1849,27        | Other manufacturing                                                         |
| Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń .....                                              | 1879,82        | 2767,05        | 2965,18        | Repair and installation of machinery and equipment                          |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ...</b> | <b>3048,92</b> | <b>4490,69</b> | <b>4517,53</b> | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                  |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....</b>                 | <b>2143,16</b> | <b>2900,91</b> | <b>3030,15</b> | <b>Water supply; sewerage, waste management and re-mediation activities</b> |
| w tym:                                                                                                   |                |                |                | of which:                                                                   |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody .....                                                             | 2258,65        | 3121,93        | 3252,90        | Water collection, treatment and supply                                      |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> .....                                                  | 1929,22        | 2640,01        | 2736,33        | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery     |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as units of budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

## Budownictwo

### Construction

TABL. 6 (224). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG DZIAŁÓW (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY DIVISIONS (current prices)**

| CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION BY ENGINERS (CARROW PRESS)   |                       |        |        |                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|--------|-------------------------------------------|
| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                  | 2005                  | 2010   | 2011   | SPECIFICATION                             |
|                                                                   | w mln zł<br>in mln zł |        |        |                                           |
| O G Ó Ł E M .....                                                 | 2280,8                | 5265,4 | 6630,0 | T O T A L                                 |
| sektor publiczny .....                                            | 69,5                  | 29,2   | 16,4   | public sector                             |
| sektor prywatny .....                                             | 2211,3                | 5236,2 | 6613,6 | private sector                            |
| w tym:                                                            |                       |        |        | of which:                                 |
| Podmioty o liczbie pracujących<br>powyżej 9 osób .....            | 1531,9                | 3390,7 | 3881,9 | Entities employing more than<br>9 persons |
| Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....                                | 454,7                 | 1190,5 | 1449,8 | Construction of buildings                 |
| Budowa obiektów inżynierii<br>lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> ..... | 729,1                 | 1432,8 | 1379,0 | Civil engineering works                   |
| Roboty budowlane specjalistycz-<br>ne .....                       | 348,1                 | 767,4  | 1053,1 | Specialised construction activities       |

<sup>a</sup> Realizowana systemem zleceńowym przez jednostki budowlane mające siedzibę na terenie województwa.

<sup>a</sup> Realized on the basis of contract system by construction entities with the head office in the voivodship.

TABL. 7 (225). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                         | Ogółem<br><i>Total</i> | Roboty<br>o charakte-<br>rze inwe-<br>stycyjnym<br><br><i>Works with<br/>an invest-<br/>ment<br/>character</i> | Roboty<br>o charakte-<br>rze remon-<br>towym<br><br><i>Works with<br/>a renova-<br/>tion (resto-<br/>ration)<br/>character</i> | SPECIFICATION                           |
|----------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                          |                        | w mln zł <i>in mln zł</i>                                                                                      |                                                                                                                                |                                         |
|                                                          |                        |                                                                                                                |                                                                                                                                |                                         |
| <b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2005                            | 1531,9                 | 1075,1                                                                                                         | 456,8                                                                                                                          | <b>T O T A L</b>                        |
| 2010                                                     | 3390,7                 | 2441,8                                                                                                         | 948,9                                                                                                                          |                                         |
| <b>2011</b>                                              | <b>3881,9</b>          | <b>2962,1</b>                                                                                                  | <b>919,8</b>                                                                                                                   |                                         |
| <b>Budynki</b> .....                                     | <b>1967,8</b>          | <b>1544,1</b>                                                                                                  | <b>423,7</b>                                                                                                                   | <b>Buildings</b>                        |
| Budynki mieszkalne .....                                 | 455,7                  | 320,0                                                                                                          | 135,7                                                                                                                          | <i>Residential buildings</i>            |
| budynki mieszkalne jednorodzinne...                      | 112,7                  | 58,2                                                                                                           | 54,4                                                                                                                           | <i>one-dwelling buildings</i>           |
| budynki o dwóch mieszkaniach<br>i wielomieszkaniowe..... | 271,6                  | 220,1                                                                                                          | 51,5                                                                                                                           | <i>two- and more dwelling buildings</i> |
| budynki zbiorowego zamieszkania ...                      | 71,5                   | 41,6                                                                                                           | 29,8                                                                                                                           | <i>residences for communities</i>       |

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Realized by enterprises with the head office in the voivodship, with own resources without subcontractors.

TABL. 7 (225). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE**  
**OF CONSTRUCTIONS (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                                                                        | Ogółem                | Roboty o charakterze inwestycyjnym        | Roboty o charakterze remontowym                        | SPECIFICATION                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                         | <i>Total</i>          | <i>Works with an investment character</i> | <i>Works with a renovation (restoration) character</i> |                                                                                  |
|                                                                                                                                                         | w mln zł    in mln zł |                                           |                                                        |                                                                                  |
| <b>Budynki (dok.)</b>                                                                                                                                   |                       |                                           |                                                        | <b>Buildings (cont.)</b>                                                         |
| Budynki niemieszkalne .....                                                                                                                             | 1512,1                | 1224,1                                    | 288,0                                                  | <i>Non-residential buildings</i>                                                 |
| hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....                                                                                                     | 43,6                  | 31,9                                      | 11,7                                                   | <i>hotels and similar buildings</i>                                              |
| budynki biurowe .....                                                                                                                                   | 83,2                  | 62,7                                      | 20,5                                                   | <i>office buildings</i>                                                          |
| budynki handlowo-usługowe.....                                                                                                                          | 329,3                 | 268,1                                     | 61,3                                                   | <i>wholesale and retail trade buildings</i>                                      |
| budynki transportu i łączności.....                                                                                                                     | 22,4                  | 21,8                                      | 0,6                                                    | <i>traffic and communication buildings</i>                                       |
| budynki przemysłowe i magazynowe                                                                                                                        | 564,7                 | 479,4                                     | 85,3                                                   | <i>industrial buildings and warehouses</i>                                       |
| ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej ..... | 366,5                 | 299,7                                     | 66,8                                                   | <i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i> |
| pozostałe budynki niemieszkalne .....                                                                                                                   | 102,4                 | 60,5                                      | 41,9                                                   | <i>other non-residential buildings</i>                                           |
| <b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej</b>                                                                                                              | <b>1914,1</b>         | <b>1418,0</b>                             | <b>496,1</b>                                           | <b>Civil engineering works</b>                                                   |
| w tym:                                                                                                                                                  |                       |                                           |                                                        | <i>of which:</i>                                                                 |
| Infrastruktura transportu .....                                                                                                                         | 1020,5                | 692,8                                     | 327,7                                                  | <i>Transport infrastructures</i>                                                 |
| w tym:                                                                                                                                                  |                       |                                           |                                                        | <i>of which:</i>                                                                 |
| autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe.....                                                                                              | 854,0                 | 612,1                                     | 242,0                                                  | <i>highways, streets and roads</i>                                               |
| budowle wodne .....                                                                                                                                     | 66,6                  | 56,2                                      | 10,4                                                   | <i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>                            |
| Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne.....                                                                                           | 585,9                 | 518,5                                     | 67,4                                                   | <i>Pipelines, communication and electricity lines</i>                            |
| rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe .....                                                                     | 245,1                 | 208,9                                     | 36,2                                                   | <i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>        |
| rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze.....                                                                                           | 340,8                 | 309,6                                     | 31,2                                                   | <i>local pipelines and cables</i>                                                |
| Budowle sportowe i rekreacyjne.....                                                                                                                     | 79,4                  | 78,7                                      | 0,7                                                    | <i>Sport and recreational buildings</i>                                          |
| Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe.....                                                                                                      | 66,6                  | 6,8                                       | 59,8                                                   | <i>Other civil engineering works</i>                                             |

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa, siłami własnymi bez podwyk-  
nawców.

<sup>a</sup> Realized by enterprises with the head office in the voivodship, with own resources without subcontractors.

TABL. 8 (226). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
**BUILDINGS COMPLETED**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                        | 2005          | 2010          | 2011          | SPECIFICATION                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Budynki <sup>a</sup> .....</b>                                                                       | <b>4224</b>   | <b>4711</b>   | <b>5326</b>   | <b>Buildings <sup>a</sup></b>                                                                     |
| w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> ..... | 3316          | 3639          | 4125          | <i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup></i> |
| miasta .....                                                                                            | 1465          | 1590          | 1720          | <i>urban areas</i>                                                                                |
| wieś .....                                                                                              | 2759          | 3121          | 3606          | <i>rural areas</i>                                                                                |
| W tym budynki indywidualne <sup>c</sup> .....                                                           | 3998          | 4413          | 4974          | <i>Of which private buildings <sup>c</sup></i>                                                    |
| miasta .....                                                                                            | 1311          | 1402          | 1523          | <i>urban areas</i>                                                                                |
| wieś .....                                                                                              | 2687          | 3011          | 3451          | <i>rural areas</i>                                                                                |
| w tym:                                                                                                  |               |               |               | <i>of which:</i>                                                                                  |
| mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> .....               | 3280          | 3545          | 4051          | <i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup></i>          |
| niemieszkalne .....                                                                                     | 714           | 760           | 824           | <i>non-residential</i>                                                                            |
| <b>Kubatura <sup>d</sup> w dam <sup>3</sup> .....</b>                                                   | <b>5542,4</b> | <b>6063,0</b> | <b>7284,9</b> | <b>Cubic volume <sup>d</sup> in dam <sup>3</sup></b>                                              |
| w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> ..... | 2515,8        | 2715,0        | 3124,1        | <i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup></i> |
| miasta .....                                                                                            | 3066,4        | 3350,6        | 3380,5        | <i>urban areas</i>                                                                                |
| wieś .....                                                                                              | 2476,0        | 2712,3        | 3904,4        | <i>rural areas</i>                                                                                |
| W tym budynki indywidualne <sup>c</sup> .....                                                           | 3040,7        | 3374,3        | 3959,4        | <i>Of which private buildings <sup>c</sup></i>                                                    |
| miasta .....                                                                                            | 1118,0        | 1315,2        | 1478,1        | <i>urban areas</i>                                                                                |
| wieś .....                                                                                              | 1922,7        | 2059,1        | 2481,3        | <i>rural areas</i>                                                                                |
| w tym:                                                                                                  |               |               |               | <i>of which:</i>                                                                                  |
| mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> .....               | 2335,2        | 2348,9        | 2690,7        | <i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup></i>          |
| niemieszkalne .....                                                                                     | 704,3         | 962,6         | 1216,3        | <i>non-residential</i>                                                                            |

<sup>a</sup> Nowo wybudowane. <sup>b</sup> Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania oraz bez budynków zbiorowego zamieszkania. <sup>c</sup> Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. <sup>d</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Newly built. <sup>b</sup> Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence as well as excluding collective accommodation facilities. <sup>c</sup> Realized by natural persons, churches and religious associations. <sup>d</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (227). **BUDYNKI <sup>a</sup> ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**  
**BUILDINGS <sup>a</sup> COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                            | 2005        | 2010        | 2011        | SPECIFICATION                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| BUDYNKI <sup>b</sup><br>BUILDINGS <sup>b</sup>                                              |             |             |             |                                                                               |
| <b>OGÓŁEM .....</b>                                                                         | <b>4224</b> | <b>4711</b> | <b>5326</b> | <b>TOTAL</b>                                                                  |
| <b>Budynki mieszkalne .....</b>                                                             | <b>3322</b> | <b>3748</b> | <b>4227</b> | <b>Residential buildings</b>                                                  |
| Budynki jednorodzinne oraz<br>o dwóch mieszkaniach i wielo-<br>mieszkaniowe .....           | 3321        | 3745        | 4222        | One-dwelling buildings as well as<br>two- and more dwelling build-<br>ings    |
| w tym jednorodzinne .....                                                                   | 3292        | 3651        | 4150        | of which one-dwelling buildings                                               |
| Budynki zbiorowego zamieszka-<br>nia .....                                                  | 1           | 3           | 5           | Residences for communities                                                    |
| <b>Budynki niemieszkalne .....</b>                                                          | <b>902</b>  | <b>963</b>  | <b>1099</b> | <b>Non-residential buildings</b>                                              |
| w tym:                                                                                      |             |             |             | of which:                                                                     |
| Hotele i budynki zakwaterowania<br>turystycznego .....                                      | 53          | 16          | 34          | Hotels and similar buildings                                                  |
| Budynki biurowe .....                                                                       | 22          | 20          | 29          | Office buildings                                                              |
| Budynki handlowo-usługowe .....                                                             | 187         | 188         | 202         | Wholesale and retail trade build-<br>ings                                     |
| Budynki łączności, dworców<br>i terminali .....                                             | -           | 1           | 3           | Communication buildings, sta-<br>tions, terminals and associated<br>buildings |
| Budynki garaży .....                                                                        | 161         | 182         | 315         | Garaże buildings                                                              |
| Budynki przemysłowe .....                                                                   | 47          | 51          | 46          | Industrial buildings                                                          |
| Zbiorniki, silosy i budynki maga-<br>zynowe .....                                           | 101         | 58          | 65          | Reservoirs, silos and warehouses                                              |
| Ogólnodostępne obiekty kultural-<br>ne oraz budynki muzeów i bi-<br>bliotek .....           | 6           | 13          | 43          | Public entertainment buildings,<br>museums and libraries                      |
| Budynki szkół i instytucji badaw-<br>czych .....                                            | 40          | 18          | 11          | School, university and research<br>buildings                                  |
| Budynki szpitali i zakładów opieki<br>medycznej .....                                       | 16          | 21          | 11          | Hospital or institutional care<br>buildings                                   |
| Budynki kultury fizycznej .....                                                             | 4           | 34          | 43          | Sport halls                                                                   |
| Budynki gospodarstw rolnych .....                                                           | 253         | 342         | 267         | Non-residential farm buildings                                                |
| Budynki przeznaczone do spra-<br>wowania kultu religijnego<br>i czynności religijnych ..... | 5           | 6           | 18          | Buildings used as places of<br>worship and for religious activi-<br>ties      |

<sup>a</sup> Łącznie z domami letnimi i domkami wypoczynkowymi oraz rezydencjami wiejskimi nieprzystosowanymi do stałego zamieszkania. <sup>b</sup> Nowo wybudowane.

<sup>a</sup> Including summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.  
<sup>b</sup> Newly built.

TABL. 9 (227). **BUDYNKI<sup>a</sup> ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**  
**BUILDINGS<sup>a</sup> COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                           | 2005          | 2010          | 2011          | SPECIFICATION                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| KUBATURA <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup><br>CUBIC VOLUME <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>  |               |               |               |                                                                               |
| <b>OGÓŁEM .....</b>                                                                        | <b>5542,4</b> | <b>6063,0</b> | <b>7284,9</b> | <b>TOTAL</b>                                                                  |
| <b>Budynki mieszkalne.....</b>                                                             | <b>2526,3</b> | <b>2817,8</b> | <b>3202,4</b> | <b>Residential buildings</b>                                                  |
| Budynki jednorodzinne oraz<br>o dwóch mieszkaniach i wielo-<br>mieszkaniowe.....           | 2517,1        | 2773,9        | 3179,1        | One-dwelling buildings as well as<br>two- and more dwelling build-<br>ings    |
| w tym jednorodzinne .....                                                                  | 2338,9        | 2380,7        | 2735,4        | of which one-dwelling buildings                                               |
| Budynki zbiorowego zamieszka-<br>nia.....                                                  | 9,2           | 44,0          | 23,3          | Residences for communities                                                    |
| <b>Budynki niemieszkalne .....</b>                                                         | <b>3016,1</b> | <b>3245,1</b> | <b>4082,5</b> | <b>Non-residential buildings</b>                                              |
| w tym:                                                                                     |               |               |               | of which:                                                                     |
| Hotele i budynki zakwaterowania<br>turystycznego .....                                     | 57,8          | 99,6          | 165,2         | Hotels and similar buildings                                                  |
| Budynki biurowe.....                                                                       | 568,9         | 163,9         | 102,8         | Office buildings                                                              |
| Budynki handlowo-usługowe .....                                                            | 822,3         | 1170,0        | 1324,9        | Wholesale and retail trade build-<br>ings                                     |
| Budynki łączności, dworców<br>i terminali .....                                            | -             | 1,8           | 19,1          | Communication buildings, sta-<br>tions, terminals and associated<br>buildings |
| Budynki garaży.....                                                                        | 39,9          | 47,7          | 75,2          | Garage buildings                                                              |
| Budynki przemysłowe .....                                                                  | 425,1         | 584,0         | 846,8         | Industrial buildings                                                          |
| Zbiorniki, silosy i budynki maga-<br>zynowe .....                                          | 452,1         | 339,4         | 555,1         | Reservoirs, silos and warehouses                                              |
| Ogólnodostępne obiekty kultural-<br>ne oraz budynki muzeów i bi-<br>bliotek .....          | 7,8           | 57,4          | 72,0          | Public entertainment buildings,<br>museums and libraries                      |
| Budynki szkół i instytucji badaw-<br>czych .....                                           | 374,6         | 308,1         | 285,2         | School, university and research<br>buildings                                  |
| Budynki szpitali i zakładów opieki<br>medycznej .....                                      | 66,5          | 90,5          | 183,7         | Hospital or institutional care<br>buildings                                   |
| Budynki kultury fizycznej.....                                                             | 56,7          | 202,5         | 259,2         | Sport halls                                                                   |
| Budynki gospodarstw rolnych .....                                                          | 120,7         | 163,7         | 137,5         | Non-residential farm buildings                                                |
| Budynki przeznaczone do spra-<br>wowania kultu religijnego<br>i czynności religijnych..... | 13,7          | 10,2          | 41,6          | Buildings used as places of<br>worship and for religious activi-<br>ties      |

<sup>a</sup> Łącznie z domami letnimi i domkami wypoczynkowymi oraz rezydencjami wiejskimi nieprzystosowanymi do stałego zamieszkania. <sup>b</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Including summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence. <sup>b</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).



TABL. 10 (228). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE<sup>a</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE         | 2005         | 2010         | 2011         | SPECIFICATION    |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------|
| <b>O G Ó Ł E M .....</b> | <b>15813</b> | <b>21199</b> | <b>23071</b> | <b>T O T A L</b> |
| sektor publiczny .....   | 1921         | 1024         | 884          | public sector    |
| sektor prywatny .....    | 13892        | 20174        | 22187        | private sector   |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons and budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 11 (229). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE<sup>a</sup>**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE         | 2005           | 2010           | 2011           | SPECIFICATION    |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
|                          | w zł    in zł  |                |                |                  |
| <b>O G Ó Ł E M .....</b> | <b>1821,74</b> | <b>2510,71</b> | <b>2623,16</b> | <b>T O T A L</b> |
| sektor publiczny .....   | 2162,35        | 2910,21        | 3192,09        | public sector    |
| sektor prywatny .....    | 1774,64        | 2490,56        | 2600,49        | private sector   |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń osób zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons and budgetary entities regardless of the number of employed persons; excluding wages and salaries of persons employed abroad.